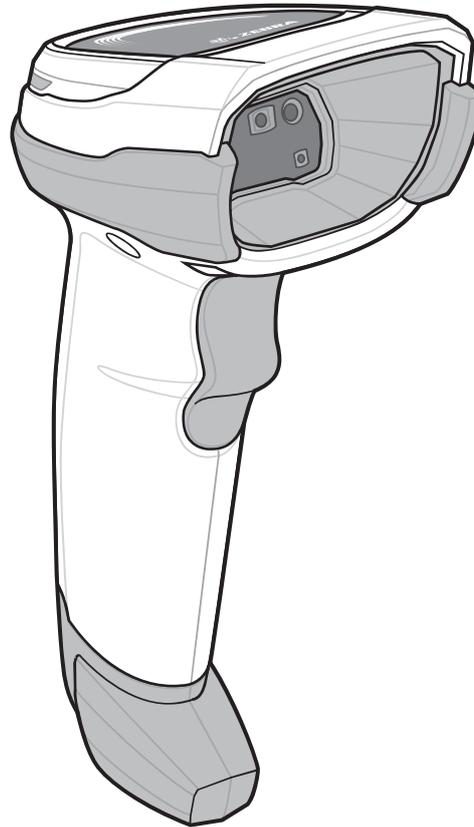


DS8108



Digitalscanner

Kurzanleitung



Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Zebra weder vollständig noch auszugsweise reproduziert und in keinerlei Form (weder elektronisch noch mechanisch) verwendet werden. Dies umfasst die elektronische und mechanische Reproduktion durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Verwenden von Datenspeicherungs- und -abrufsystemen. Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Zebra behält sich das Recht vor, Änderungen an Produkten vorzunehmen, um Zuverlässigkeit, Funktion oder Design zu verbessern.

Zebra übernimmt keine Produkthaftung, die sich aus oder in Verbindung mit der Anwendung oder Benutzung jeglicher hier beschriebener Produkte, Schaltkreise oder Anwendungen ergibt.

Es wird keine Lizenz gewährt, sei es ausdrücklich oder durch Implizierung, Rechtsverwirkung oder auf andere Weise unter jeglichem Patentrecht oder Patent, das jegliche Kombination, Systeme, Apparate, Maschinen, Materialien, Methoden oder Vorgänge, in denen unsere Produkte verwendet werden können, abdeckt oder sich auf diese bezieht.

Eine implizierte Lizenz besteht ausschließlich für Geräte, Schaltkreise und Subsysteme, die in Zebra-Produkten enthalten sind.

Garantie

Die vollständige Hardware-Produktgarantie von Zebra finden Sie unter: <http://www.zebra.com/warranty>.

For Australia Only

For Australia Only. This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

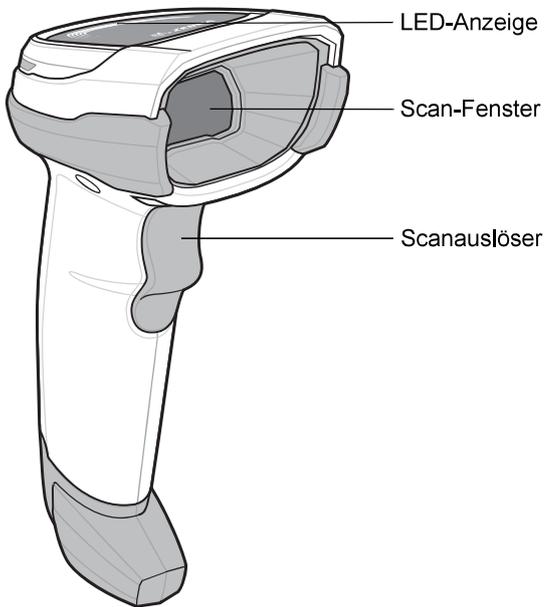
Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: <http://www.zebra.com> for the most updated warranty terms.

Kundendienstinformationen

Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Unternehmens für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Geräteproblemen mit dem Global Customer Support Center von Zebra unter folgender Website in Verbindung: <http://www.zebra.com/support>.

Die aktuelle Version dieses Handbuchs finden Sie unter: <http://www.zebra.com/support>.

Scannerfunktionen und Präsentationsmodus



Zielen – richtig/falsch

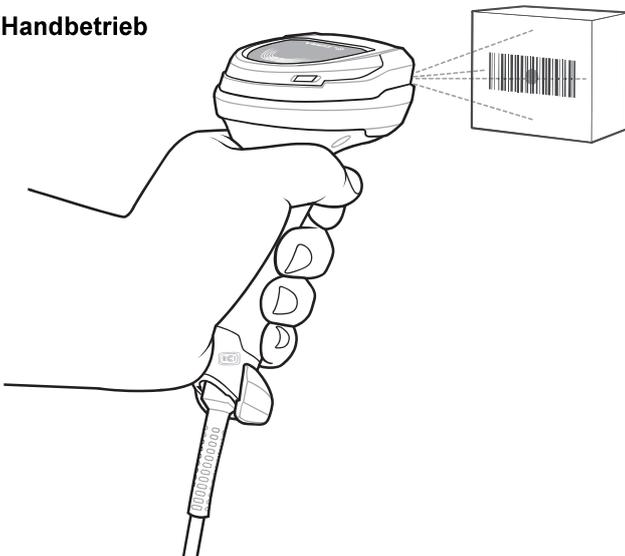
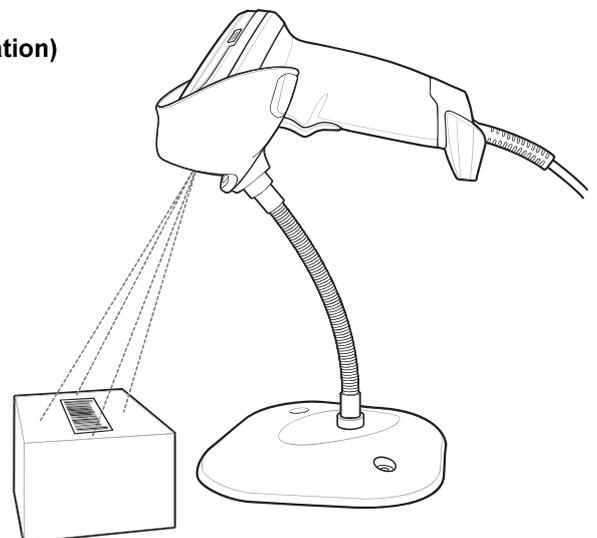


012345



012345

Scannen

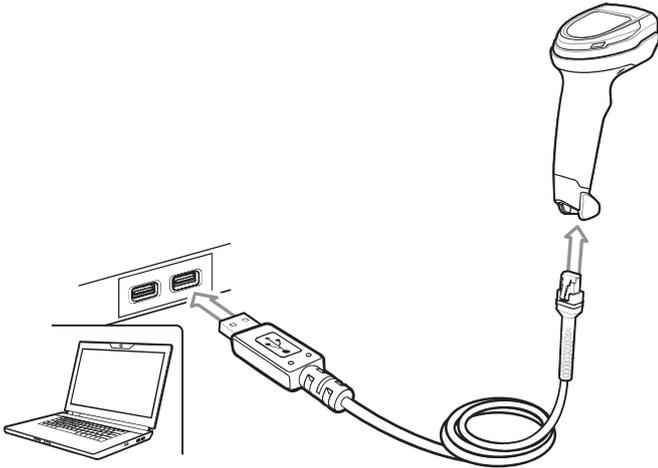
Handbetrieb**Freihand
(Präsentation)**

Verbinden mit der Host-Schnittstelle



HINWEIS Kabel können sich je nach Konfiguration unterscheiden.

USB



Scannen Sie **EINEN** der folgenden Barcodes. Der Digitalscanner erkennt automatisch den Host-Schnittstellen-Typ und verwendet die Standardeinstellung. Wenn die Standardeinstellungen (*) nicht Ihren Erfordernissen entsprechen, scannen Sie einen der folgenden Host-Barcodes.



*USB-Tastatur (HID)



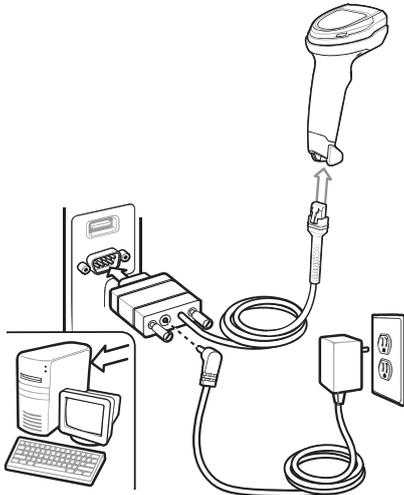
IBM USB-Handgerät



IBM OPOS
(IBM USB-Handgerät mit deaktiviertem
vollständigen Scan)



Symbol Native API (SNAPI) mit Bildschnittstelle

RS-232

Scannen Sie **EINEN** der folgenden Barcodes. Der Digitalscanner erkennt automatisch den Host-Schnittstellen-Typ und verwendet die Standardeinstellung. Wenn die Standardeinstellungen (*) nicht Ihren Erfordernissen entsprechen, scannen Sie einen der folgenden Host-Barcodes.



*Standard RS-232



ICL RS-232



Nixdorf RS-232 Mode A



Nixdorf RS-232 Mode B

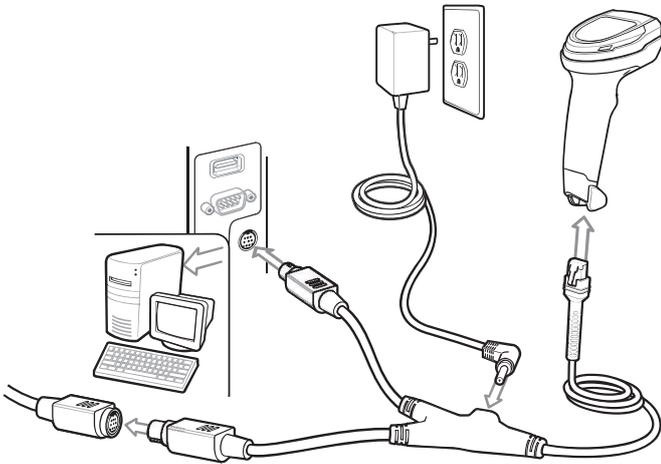


OPOS/JPOS



Fujitsu RS-232

Tastaturweiche



Scannen Sie **EINEN** der folgenden Barcodes. Der Digitalscanner erkennt automatisch den Host-Schnittstellen-Typ und verwendet die Standardeinstellung. Wenn die Standardeinstellung (*) nicht Ihren Anforderungen entspricht, scannen Sie den folgenden Barcode „IBM PC/AT- und IBM PC-KOMPATIBLE Elemente“.



*IBM AT-Notebook



IBM PC/AT- und IBM PC-kompatible Elemente



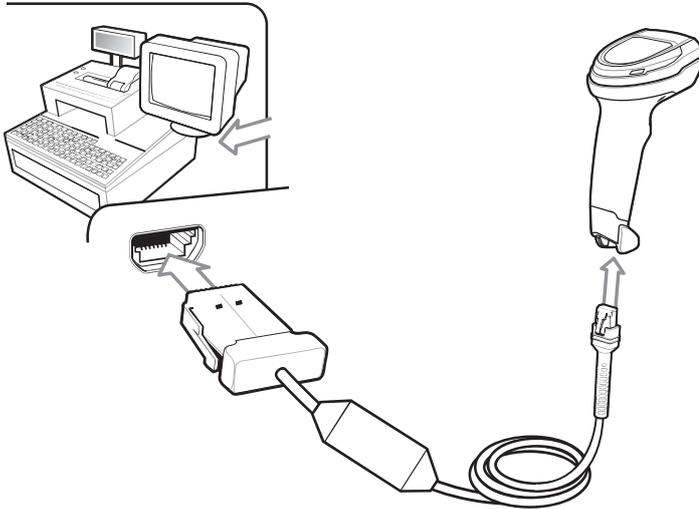
BSR idware GmbH

Jakob-Haringer-Str.3

A-5020 Salzburg

<https://www.bsr.at>

sales@bsr.at

IBM 46XX

Scannen Sie **EINEN** der folgenden Barcodes. Der Digitalscanner erkennt automatisch den Host-Schnittstellen-Typ, aber es gibt keine Standardeinstellung. Scannen Sie einen der folgenden Barcodes, um den entsprechenden Anschluss auszuwählen.



Non-IBM Scanner Emulation (Port 5B)



Hand-Held Scanner Emulation (Port 9B)



Table-Top Scanner Emulation (Port 17)

Nützliche Barcodes

Standardeinstellungen



Auf werkseitige Standardeinstellungen zurücksetzen

Hinzufügen der Tabulatortaste

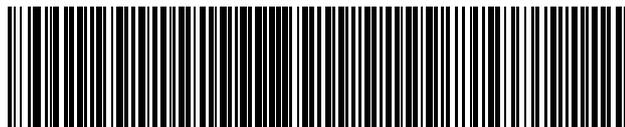
Um die Tabulatortaste nach dem Scannen der Daten hinzuzufügen, scannen Sie den folgenden Barcode.



Hinzufügen der Tabulatortaste

Hinzufügen der Eingabetaste

Um eine Eingabetaste nach dem Scannen der Daten hinzuzufügen, scannen Sie den folgenden Barcode.



Eingabetaste hinzufügen (Wagenrücklauf/Zeilenvorschub)

USB Feststelltaste ignorieren



USB-Feststelltaste ignorieren
(Aktivieren)



*USB-Feststelltaste nicht ignorieren
(Deaktivieren)

Benutzeranzeigen (standardmäßig)

Bedeutung	Signalgeberfolge
Einschalten	Signaltöne: tief/mittel/hoch
Barcode decodiert	Signalton: mittel
Übertragungsfehler aufgetreten; Daten werden ignoriert	4 lange, tiefe Signaltöne
Parametereinstellung erfolgreich	Signaltöne: hoch/tief/hoch/tief
Richtige Programmierungssequenz ausgeführt	Signaltöne: hoch/tief
Falsche Programmierungssequenz oder Cancel -Barcode eingelesen	Pieptöne: lang und tief/lang und hoch

Bedeutung	LED-Anzeige
Scannen im Handbetrieb	
Digitalscanner ist eingeschaltet und bereit zum Scannen, oder Scanner hat keine Stromversorgung	Aus
Barcode wurde erfolgreich decodiert	Grünes Blinken
Übertragungsfehler	Rot
Scannen im Freihandbetrieb (Präsentationsscannen)	
Scanner hat keine Stromversorgung	Aus
Digitalscanner ist betriebsbereit	Grün
Barcode wurde erfolgreich decodiert	Vorübergehend aus
Übertragungsfehler	Rot

123Scan

123Scan ist ein einfach zu bedienendes, PC-basiertes Softwaretool, das eine schnelle und einfache benutzerdefinierte Einrichtung eines Scanners über einen Barcode oder ein USB-Kabel ermöglicht. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter: <http://www.zebra.com/123Scan>.

Dienstprogramm-Funktionen

- Gerätekonfiguration
 - Elektronische Programmierung (USB-Kabel)
 - Programmierbarcodes
- Datenansicht - Scan-Protokoll (Anzeige der gescannten Barcodedaten)
- Zugriff auf Inventar-Erfassungsdaten
- Aktualisieren der Firmware und Anzeige von Versionshinweisen
- Remote-Verwaltung (Erzeugung eines SMS-Pakets)

Fehlerbehebung

Digitalscanner funktioniert nicht	
Scanner hat keine Stromversorgung	Scanner an Host mit Stromversorgung oder an ein Netzteil anschließen.
Digitalscanner deaktiviert	Überprüfen Sie, ob das richtige Host-Schnittstellenkabel verwendet wird.
Barcode wird decodiert, jedoch keine Datenübertragung auf Host	
Host-Schnittstelle ist nicht ordnungsgemäß konfiguriert	Scannen Sie Barcodes für entsprechende Host-Parameter.
Schnittstellenkabel ist lose	Überprüfen Sie, ob alle Kabelverbindungen fest angeschlossen sind.
Ungültige ADF-Regel	Programmieren Sie die richtigen ADF-Regeln.
Barcode wird nicht decodiert	
Digitalscanner nicht für Barcodetyp programmiert	Scanner muss so programmiert sein, dass er den Barcodetyp lesen kann.
Der Barcode ist nicht lesbar	Prüfen Sie den Barcode auf Fehler; scannen Sie einen Test-Barcode desselben Barcodetyps.
Unzulässiger Abstand zwischen Scanner und Barcode	Bewegen Sie den Scanner näher an den Barcode heran oder weiter von ihm weg.
Scan-Daten falsch auf Host angezeigt	
Host-Schnittstelle ist nicht ordnungsgemäß konfiguriert	Scannen Sie Barcodes für entsprechende Host-Parameter.
Region falsch konfiguriert	Wählen Sie das entsprechende Land und das Sprachkodierschema aus.



BSR idware GmbH

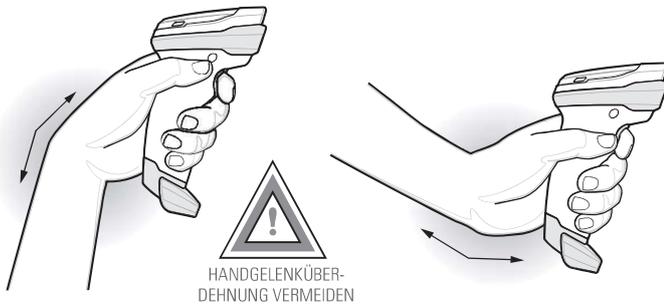
Jakob-Haringer-Str.3

A-5020 Salzburg

<https://www.bsr.at>

sales@bsr.at

ANLEITUNG FÜR EMPFOHLENE VERWENDUNG – OPTIMALE KÖRPERHALTUNG



Rechtliche Informationen

Dieses Gerät ist unter „Zebra Technologies Corporation“ zugelassen.

Diese Anleitung gilt für die Modellnummer DS8108.

Alle Zebra-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden. Außerdem werden sie je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet.

Übersetzungen in die jeweilige Landessprache sind auf der folgenden Website erhältlich: www.zebra.com/support.

Jegliche Änderungen an Geräten von Zebra, die nicht ausdrücklich von Zebra genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Gewährleistung und die Erlaubnis zum Betrieb für das Gerät erlöschen.

Arbeitsschutzempfehlungen



Ergonomische Empfehlungen

Vorsicht: Die folgenden Empfehlungen sollten beachtet werden, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden am Arbeitsplatz zu vermeiden oder zu minimieren. Wenden Sie sich an Ihren Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort, um sicherzustellen, dass Sie die Sicherheitsvorschriften Ihres Unternehmens befolgen, die dem Schutz von Mitarbeitern am Arbeitsplatz dienen.

- Vermeiden Sie einseitige, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Achten Sie auf eine geeignete Körperhaltung.
- Verringern oder vermeiden Sie große Kraftanstrengungen.
- Halten Sie Gegenstände, die häufig verwendet werden, in greifbarer Nähe.
- Passen Sie die Arbeitshöhe der Körpergröße und der Art der Arbeit an.
- Stellen Sie Gegenstände schwingungsfrei auf.
- Verringern oder vermeiden Sie direkten Druck.
- Stellen Sie verstellbare Tische und Sitze zur Verfügung.
- Sehen Sie ausreichend Raum für Körperbewegungen vor.
- Achten Sie auf ein geeignetes Arbeitsumfeld.
- Optimieren Sie Ihre Arbeitsabläufe.

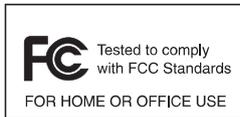
LED-Geräte

Klassifiziert als „AUSGENOMMENE RISIKOGRUPPE“ gemäß IEC 62471:2006 und EN 62471:2008. Impulsdauer: 9 ms.

Netzteil

Verwenden Sie NUR ein von Zebra genehmigtes, UL-ZERTIFIZIERTES ITE-Netzteil (IEC/EN 60950-1, LPS/SELV) mit folgenden elektrischen Nennwerten: Ausgang 5,2 V DC, min. 1,1 A, mit einer maximalen Umgebungstemperatur von mindestens 50 °C. Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt und der Betrieb kann gefährlich sein.

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – FCC



Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer bewohnten Umgebung eingesetzt wird.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird, störend auf andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen), sollten folgende Korrekturmaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als die, an die der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker.

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Kanada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).



Prüfzeichen und Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Konformitätserklärung

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Gerät allen anwendbaren Richtlinien unter 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU entspricht.

Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: <http://www.zebra.com/doc>.

Andere Länder

Japan (VCCI) – Voluntary Control Council for Interference

Klasse B ITE

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Warnung für Klasse B ITE – Korea

기종별 B급 기기 (가정용 방송통신기자재)	사용자안내문 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-------------------------------	--

Chile

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

China

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书



合格证

www.zebra.com/support

Ukraine

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทท.

Eurasische Zollunion

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



WEEE-Konformitätserklärung – TÜRKEL

EEE Yönetmeliğine Uygundur



BSR idware GmbH

Jakob-Haringer-Str.3

A-5020 Salzburg

<https://www.bsr.at>

sales@bsr.at

China RoHS

Diese Tabelle wurde so erstellt, dass Sie den RoHS-Anforderungen in China entspricht.

部件名称 (Parts)	有害物质 					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求以下。
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11364—2014 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

This table was created to comply with China RoHS requirements.

EU-Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Français : clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkait Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklagġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tiritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdz, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: <http://www.zebra.com/weee>.



Zebra Technologies Corporation, Inc.
3 Overlook Point
Lincolnshire, IL 60069, USA

<http://www.zebra.com>

Zebra und der stilisierte Zebrakopf sind in vielen Ländern eingetragene Marken von ZIH Corp. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2018 Symbol Technologies LLC, eine Tochtergesellschaft der Zebra Technologies Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

MN-002927-02DE Revision A – Februar 2018



BSR idware GmbH
Jakob-Haringer-Str.3
A-5020 Salzburg
<https://www.bsr.at>
sales@bsr.at